

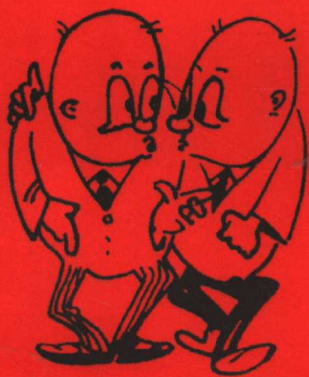
● 语言具有不可思议的力量。

[美] 富兰克林

Yuyan
DE YISHU

语言的艺术

yuyan
de yishu



“相信我说的……”

海潮出版社

康家琬 编著

语言 的艺术



海潮出版社

图书在版编目(CIP)数据

语言的艺术/康家珑编著. —北京:海潮出版社,
2002

ISBN 7—80151—672—9

I. 语… II. 康… III. 语言艺术 IV. H019

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 099815 号

语言的艺术

康家珑 编著



海潮出版社出版发行 电话:(010)66969738

(北京西三环中路 19 号 邮政编码 100841)

国防大学第二印刷厂印刷

开本:880×1230 毫米 1/32 印张:11.625 字数:280 千字

2003 年 1 月第 1 版 2003 年 1 月北京第 1 次印刷

印数:1—5000 册

ISBN 7—80151—672—9/H·8

定价:21.00 元

目 录

第一章 天下谁人不识君

- 第一节 语言艺术点石成金 (3)
- 第二节 驾驭语言艺术的条件 (11)
 - 一、素质 (11)
 - 二、修养 (14)
 - 三、能力 (17)

第二章 撩开口才的面纱

- 第一节 语音自然传情 (24)
 - 一、音变的普遍化 (24)
 - 二、语调的复杂化 (25)
- 第二节 词语广泛生动 (28)
 - 一、词汇覆盖面广 (28)
 - 二、语词生动活泼 (32)
- 第三节 句子简明灵活 (34)
 - 一、句子结构简单 (34)
 - 二、省略成分多 (35)
 - 三、语序灵活 (37)
- 第四节 信息冗余度大 (38)

第三章 把握说话的要求

- 第一节 符合口说要求 (43)

□

目

录

一、让人听得清	(43)
二、让人听得懂	(51)
三、让人听得进	(70)
第二节 适合语境要求	(136)
一、适合语境要素	(136)
二、适合语境的方法	(144)

第四章 激动人心

第一节 什么是激动人心	(151)
一、目标性	(151)
二、激情性	(152)
三、随时性	(153)
第二节 激动的方式	(154)
一、目标性的激励与鼓动	(155)
二、强化性的激励与鼓动	(157)
三、期望性的激励与鼓动	(164)
四、逆反性的激励与鼓动	(166)
第三节 激动的要求	(170)
一、抓准时机	(171)
二、析清道理	(171)
三、煽旺情绪	(179)

第五章 说服人心

第一节 什么是说服人心	(187)
第二节 影响说服的非语言因素	(191)
一、提高说服者的可信度	(191)
二、洞察接受者的特点	(196)
三、营造劝说的情境	(201)
第三节 影响说服的语言技巧	(211)



②

语
言
艺
术

一、形象说道理	(211)
二、事例做依托	(216)
三、谈笑解扣子	(218)
四、等同换角色	(220)
五、析理讲辩证	(222)
六、设问诱自解	(226)
七、婉言巧暗示	(227)
八、危言动人心	(230)
九、语气要平和	(232)

第六章 协调人心

第一节 什么是协调人心	(241)
一、协调人心的特征	(241)
二、协调人心的类型	(246)
第二节 协调人心的要素	(250)
一、信息	(250)
二、力量	(257)
三、时间	(259)
第三节 协商的语言技巧	(263)
一、陈述	(264)
二、提问	(276)
三、答问	(284)

第七章 语言艺术的禁忌

第一节 什么是语言禁忌	(299)
一、语言禁忌的产生	(299)
二、语言禁忌的特性	(300)
三、了解和研究语言禁忌的意义	(303)
第二节 语言禁忌的表现	(304)

一、语言内容的禁忌	(305)
二、语言形式的禁忌	(307)
三、语言环境的禁忌	(310)
第三节 对待禁忌的语用艺术	(317)
一、语形讳饰	(318)
二、语义讳饰	(321)
三、语用讳饰	(323)

第八章 口才训练的艺术

第一节 观察方法	(329)
一、观察对语言艺术的作用	(329)
二、观察的步骤	(330)
三、观察的要求	(334)
第二节 分析综合的方法	(337)
一、分析	(338)
二、综合	(341)
第三节 创新的方法	(344)
一、训练选角度	(346)
二、培养善发挥	(349)
主要参考书目	(362)



4

第一章 天下谁人不识君

语言不是枪弹，但能影响战争的胜负，语言不是金钱，但能使人成为富翁。不管什么领域，语言艺术水平的高低都影响到每一个人的生产生活的质量。江苏吴县曾把「陈墓镇」改为「陈慕镇」，一字之改，就使那里的外资引进由冷变热；曾宪梓把领带「金狮」改成「金利来」，就催生了一个风行世界的驰名商标。据说光「金利来」这个商标就值数亿元。语言的艺术带来的是巨大的经济效益。

语言是工具也是资源，你要想开发语言资源，使之变成创造财富的工具，你就必须下功夫学习和掌握语言的艺术。



第一节 语言艺术点石成金

德国哲学家康德曾经非常感叹地说过,有两种东西,我思索的次数愈多,时间愈久,它们就愈使我经受惊异和严肃的感情——那便是我头上的星空和脑中的语言。美国当代哲学家、美学家和艺术理论家苏珊·朗格说:“迄今为止,人类创造出的一种最为先进和最令人震惊的符号设计便是语言。”^①

语言是一种十分奇妙而又复杂的现象,它能用少量而简单的符号去表达丰富而复杂的思想与情感。大千世界是由107个元素组成的,而构成语言的元素却要使它少得多。在全世界的语言中,音素最少的语言,也只有十几个音素,最多的也不超过六七十个。在拼音文字中,人们只需要用二三十个字母,就可以构造出无穷无尽的语句,来表达复杂的思想 and 丰富的情感。古往今来,许多鸿篇巨著都只是由几个或者几十个语言元素组成。著名的意大利科学家伽利略对语言这一点奇妙的特征,也曾经发出过无比的赞叹:“无需多大的困难,只需要把二十四个小小的符号在纸上进行各种不同的搭配,就能把最奥妙的思想传递给任何人,这是人类所有发明中的最伟大的发明,可以同米开朗基罗、拉斐尔……的创造媲美。”^②尽管音乐也只是用1至7和较少的几个附加符号来表达美妙的旋律,而我国古代音乐符号则更少,只用“宫、商、角、徵、羽”五音来表达人们喜怒哀乐的各种情感,但是音乐的功能是不能与语言相比的,因为音乐的确无法像语言那样,能够把诸如黑格尔和老子那样深奥的哲学思想完全清楚地表达出来。

① 苏珊·朗格:《艺术问题》第20页,中国社会科学出版社,1983年版

② 伍铁平:《语言之妙,妙不可言——兼论双声叠韵和头韵、韵部、韵尾》,载《国外语言学》1992年第三期



4

语
言
的
艺
术

与语言一样,语用也是一种复杂微妙的现象。语言运用是多方面的性质复杂的活动。它跨越着物理、生理和心理等领域,既属于个人领域,也属于社会领域。不管在什么领域,语用水平的高低,都会无情地影响着人们生产、生活……的质量,这并不是耸人听闻的。

语言不是枪弹,但它确是人的力量的统帅,影响着斗争的胜负。刘勰说:“一人之辩重于九鼎之宝,三寸之舌强于百万之师。”孔子的学生子贡说:“出言陈辞,身之得失,国之安危也。”德国诗人海涅说:“言语之力,大到可以从坟墓唤醒死人,可以把生者活埋,把侏儒变成巨无霸,把巨无霸彻底打垮。”在一定条件下,谁拥有口才,谁就拥有战斗力,谁就能够掌握斗争的主动权,反之,就会丧失力量被动挨打。1945年7月26日,盟军发表要求日本投降的波茨坦公告,日本当局喜出望外,因为盟方提出的投降条件,比日本预先想像的要宽得多。两天后,铃木首相对记者说,日本对波茨坦公告采取“默杀”政策。对这种表态,美国以为日本已经拒绝了公告上的要求,于是,便在8月6日向日本广岛投下了原子弹。造成这场战争悲剧的一个重要原因,就与铃木说话有关。在日语里,“默杀”既可以是“置之不理”的意思,也可以是“暂不评论”之类的意思(铃木的本意是后者)。由于铃木发表政见时,态度模糊暧昧,致使翻译把“默杀”译成了“不予理睬”。如果铃木说话清楚明白,翻译也许就不会误解他的本意,战争悲剧也许就不会在广岛发生了。

语言不是金钱,但它的的确能够鼓起你的腰包,使你成为富翁。美国有一家杂志编辑部主任曾经研究了几千名成功的男女,试图寻找他们成功的共同属性。结果,他发现这些成功男女所共有的一个特点,就是都善于使用语言。他发现赚钱的能力与言辞技巧是如此紧密地联系在一起,以至于只要提高了你的语言魅力,就可以有把握地明显地提高你的收入。我们认为,这位编辑主任的说法尽管可能有些过头,但他的确道出了语用艺

术在我们工作和生活中的一些重要作用。我国“一字千金”之类的说法,正是对这种情况的概括反映。远的不说,单是当今社会“一字千金”的事实,也是顺手可拈。1992年上海电视机厂就曾经给广告词“有目共赏——上海电视”的作者,发了5000元的奖金。1993年“盖天力”钙片,就曾经用“一万元买句话”的醒目信息,向社会征集广告词。

语言诚然不是经济基础,也不是上层建筑,但是作为一种工具,它运用状况的好坏,的确是会影响你的经济效益的,有时竟会有点石成金的效果。商界奇才曾宪梓是靠生产领带发家的,他靠一把剪刀和一架普通的缝纫机,创造出了一个多彩的“男人的世界”。他的成功之道,也与语言有着不解之缘。他开始注册的公司叫“金狮公司”,生产的领带叫“金狮牌领带”,尽管这些领带价廉物美,但销量始终很小。1970年的一天,他到一个朋友家借水冲凉,随身带了两条“金狮”领带送给朋友,谁知朋友望着领带面露难色地说:“不是你的领带质量不好,而是牌子不好。你如果送我水果或别的礼物我都会要,可这个……你还是带回去吧!”朋友的话对曾宪梓震动很大,使他深受启发。原来这个朋友是个赌客,在广东话里,“狮”与“输”的读音相近,“金狮”就是“金输”,连金都输了,这领带还能够要吗?香港人办事讲究兆头,“金狮”的名字是不合适的。那晚他冥思苦想,把“金狮”和英文“GOLD LION”拆开重组,把“GOLD”意译为“金”把“LION”音译为“来”,这样“金狮”就变成了“金利来”。就这样催生出了一个风行世界的驰名商标。今天,光“金利来”这个商标据说就值数亿元。无怪乎人们至今还是那么注意语言与名牌与效益的关系。

语言是财富,也是资源。据报道,江苏吴县有个陈墓镇,那里的风景优美,空气清新,是开辟游览点、建造疗养院、休养所的理想地方,当地有关部门曾经在媒体上刊登广告,希望各方人士能到那里兴办第三产业。广告登出以后,各方反映一直冷淡。

原来，读者认为，“陈墓镇”这个地名不那么吉利。有关部门了解这一情况以后，就决定把“陈墓镇”改为“陈慕镇”，再登广告，结果慕名而来的人也就越来越多了。^① 这里只改一字，就给那里的开发带来了新的形势，产生了巨大的经济效益。我们可以说，陈慕镇的开发首先就是语言资源的开发。

要使语言运用真正成为资源，变成创造财富的工具，我们就少不了要掌握语言运用的艺术。艺术性对于每一个人都有着十分重要的意义。古希腊政治家军事家塔里克斯普说过：“会思考但不知如何去表达的人，无异于那些不会思考的人。”中国科学院院士卢嘉锡也说过：“一个只会创造不会表达的人，不算是一个真正的科学技术工作者。”当代英国的杰出法学家阿尔弗雷德·汤普森·丹宁，在总结其长达半个世纪的法律工作的论著《法律的训诫》中指出：“要想在与法律有关的职业中取得成功，你必须尽力培养自己掌握语言的能力。你必须用你的全部技巧——一个语用艺术家的技巧，避免这种不公正不合理的现象出现。”^②能说会道已越来越被人们所重视。欧美发达国家把“舌头、金钱、电脑”并称为当今世界的三大法宝。

好言频借力，送君上青云。在生活中，一个不善于运用语言艺术的人，其事业要获得成功，的确是十分困难的，即使他的头脑里充满了许多渊学博识，他也难免要遭到语言障碍的困扰。美国化学家路易斯，早在1916年就提出了共价键的电子理论。这种理论的提出，对于有机化学理论的发展具有重大的意义。可是，后来在化学界里，人们却把这种理论称为“朗缪尔理论”，原因就在于路易斯缺少必要的语用艺术。路易斯不善于言谈，也不善于在当众演讲中宣传他的学术见解。而美国另一个化学家朗缪尔，对路易斯所提出的理论，不仅看到了它的重大意义，

① 《文汇报》1984年12月24日第2版

② 《修辞学习》1991年第2期



而且善于在国内外一些学术会议上发表演讲,对这种理论进行大力宣传。由于朗缪尔的大力宣传,才使得这种理论得到了举世公认。语用艺术竟使朗缪尔的贡献超过了路易斯!这就清楚地昭示我们:一个人有了深邃的思想,也还要把妙语巧法作为双翼,才能使事业腾飞。

语言艺术是说写者根据交际内容和语用环境,按照自己的美学思想,巧妙地选用语言材料,利用语言去表达思想情感的一些技巧。这种技巧是由“想而移为辞”^①的方法,借用现代语言学的术语来说,它就是如何把“深层”的思想,巧妙地转换成“表层”的语言,是人们生成语言的一种能力。这种能力既要能造出符合语法的句子,又要能造出形象生动具有艺术魅力的句子。语言艺术实际上就是语用美化。古今中外许多杰出的语用艺术家,都是千方百计地美化语言。高尔基说过:“只有用合适的优美外衣(指语言——引者注)装饰了您的思想的时候,人们才会倾听您的诗。”我国唐代的李翱也曾经在《答朱载言书》中说过:“义虽深,理虽当,词不工者不成文,宜不能传也。”杜甫说:“为人性僻耽佳句,语不惊人死不休。”曹雪芹说:“看来字字皆是血,十年辛苦不寻常。”这些说法都充分表达了艺术家呕心沥血美化语言的共同心志。

如何美化语言,历来有不同的看法。有人认为,美化语言只是单纯地、片面地、孤立地从语言形式上进行美化,仅仅从音韵、词汇、语法、修辞上下功夫。他们把语言美化看成是纯语言技巧问题;有人认为,美化语言只是片面地、孤立地从语言内容上进行,即,仅仅从语言内容的深刻、健康等方面下功夫。这两种倾向都是不妥的。它们割裂了内容和形式的联系。

语言美是语言内容和语言形式的完美统一而形成的,两者之间如同血肉不能分离。语言美应当兼顾内容和形式两个方

① 王易:《修辞学通论》第29页



面,注重两者互相依存、相辅相成、对立统一的辩证关系。

语言内容主要包括语言表达的思想、感情、形象、趣味等,因此,语言内容的美也包括思想美、情感美、形象美、趣味美。要美化语言内容就要使语言具有深刻的思想、丰富的智慧、新颖的见解、高尚的情感、健康的意趣。

语言形式主要指表达思想情感所凭借的语音、词汇、语法、修辞之类的技巧等。因此,语言形式美也就包括语言的声音美、词句美,方法巧。要美化语言的形式,就要使语言具有和谐的声韵、恰当的词句,得体的辞格等。

美化语言不仅仅是一个技巧问题。“言为心声”,语言是心灵的外在表现。只有心灵高尚的人,语言才会是美的。说假话、空话、大话,满口污言秽语之徒,其精神境界必定低下,或修养不佳,或心地不善。语言美不美首先决定的是语言内容的美不美。

我们说语言美首先决定内容美,这并非轻视语言形式美,否定语用技巧。事实上,语言美是不能脱离艺术技巧去表现,去创造的。许多语言艺术家对此都有过精辟的论述。先贤们分别从不同的角度批评了忽视技巧的问题,告诫人们应当高度重视语用技巧。

毛泽东说:“缺少艺术性的艺术品,无论政治上怎样进步,也是没有力量的。”^①鲁迅说过:“单是题材好,是没有用的,还是要技术。”^②“一说到‘技巧’,革命文学家是又要讨厌的。”“来信说技巧修养是最大的问题,这是不错的,现在的许多青年艺术家,往往忽略了这一点。所以他的作品,表现不出所要表现的内容来。正如作文的人,因为不能修辞,于是也就不能达意。”^③老舍先生也说过:“近几年,我们似乎有些不太重视文学语言的偏向,

① 《在延安文艺座谈会上的讲话》

② 《鲁迅全集》第12卷,第391页,人民文学出版社,1981年版

③ 《鲁迅全集》第12卷,第391页,人民文学出版社,1981年版

力求思想正确,而默认语言可以差不多就行。这不太妥当。高深的思想与精辟的语言应当是互为表里,相得益彰的。……没有高度的语用艺术,表达不出高深的思想。”^①他又说:“我觉得在我们的文学创作上相当普遍地存在着一个缺点,就是语言不很好。……我们说:我们既然搞写作,就必须掌握语言技巧。这并非偏重,而是应当的。一个画家而不会用颜色,一个木匠不会用刨子,都是不可想像的。……我们的最好的思想,最深厚的感情,只能被最美妙的语言表达出来。若是表达不出来,谁能知道那思想与感情怎样的好呢?”^②

诚然,也有人说过,艺术的最高境界是“无技巧”。其实这里的“无技巧”并非否定技巧,而是意在强调在技巧上应当追求更高境界的技巧,不应当墨守成规。清代著名画家石涛说过:“至人无法,非无法也;无法而法,乃为至法。”^③可见,“无技巧”是运用技巧的最高境界,要想“无技巧”,就应当先下苦功夫学习技巧,掌握技巧,时刻追求技巧。

语用活动是语用者全部知识的综合运用,是一个人思想和情感的全面体现。语言艺术不管是口头表达还是书面表达都是一个开放的、综合的系统。语言艺术的高低与说话者的各种素质、修养有关,它迫切需要科学和艺术的有力帮助。

科学作为一种严密的知识,作为对客观世界的真实反映,它可以为语言使用者提供科学的思维方法,或者为语言使用者培养出科学的思维能力,使语用者能对语言运用时的各种情况做出正确的科学判断,选取最为适当的语用方法,取得理想的语用效果。

① 老舍:《戏剧语言》,见《出口成章》第37页,作家出版社,1964年版

② 老舍:《关于文学的语言问题》,见《出口成章》第61页,作家出版社,1964年版

③ 《画语录·变化章》

艺术来自现实又超越现实。人们创造艺术的最终目的不只是为人们提供美的享受，而还要让人们有能力去改变自己的生活。艺术的具体性、形象性可以为我们提供大量可供选择的特质和形式，是使现实生活走向审美化、艺术化的依据。较高的艺术修养一方面可以丰富语用者的情感和想像：艺术可以唤起语用者曾经体验过的情感，然后又可以促使语用者用言辞将这种情感表达出去感染他人。而情感的表达又要通过想像凭借特定形象向人们显示或表现情感。另一方面，较高的艺术修养又可以训练语用者对事物形象的敏感，对美感特质和形式的敏感。一个人对艺术的获得可以来自科学，但更多的是来自对艺术的感受。语用者恰当的优雅的表达方式也多半得益于艺术方面的修养。

语言艺术具有一定的主体性。也就是说语言艺术的高低，是后天训练的结果。一个高水平的语言艺术者，应当具有丰厚的生活积累，具有正确的世界观，具有较高的认识水平。这样他就善于运用艺术的眼光观察、理解、把握生活的特殊性，就能够把个人情感与总体精神潜流，协调在一个感性的生命体中，也就是说，他具有在现实生活中发现这一生命体的敏感性。不识庐山真面目，只缘身在此山中。生活中不是缺少美的语言，而是缺少创造性的发现与提炼。艺术眼光要有穿透力，就常常要借用其他科学武器，不过那些武器只是积淀在审美眼光中悄悄起作用。比如关于语言幽默，卓别林说：“记者问我是怎样为某些影片想出了那些笑料来，直到如今，对此，我仍旧不能做满意的答复。许多年来，我发现那些笑料是由于强烈的欲望产生，由于你不断地想，你的头脑就会变成一个瞭望台，经常注意那些可能刺激想像的事物——如听音乐，看日落，都可以使你想到一个主意。”卓别林的经验是很有借鉴意义的。他清楚地告诉我们，要提高语言艺术的水平，就要不断提高心灵的品位，不断加宽增厚生活的层次。